

## Положения и условия купли-продажи подержанных автомобилей

### А. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

1. Компания AUTO1.com GmbH, Bergmannstr. 72, 10961 Berlin управляет веб-сайтом [www.auto1.com](http://www.auto1.com), на котором компания AUTO1 Group Operations SE, Бергман Штрассе, 72, 10961, Берлин (зарегистрированная в муниципальном судовом реестре (*Amtsgericht*) г. Берлин - Шарлоттенбург под номером № HRB 229440 B, далее: «**АВТО1**»), управляет торговой платформой для реализации подержанных автомобилей (далее: «**Платформа**»). Посредством Платформы такие подержанные автомобили продаются исключительно автодилерам.
2. Только стороны, зарегистрированные на Платформе в качестве дилеров (далее: «**Дилеры**»), могут приобретать транспортные средства, предлагаемые посредством Платформы. Условия использования Платформы («Общие положения и условия, регулирующие использование услуг, доступных через веб-сайт [www.auto1.com](http://www.auto1.com)») должны применяться к любому использованию Платформы.
3. AUTO1 European Cars B.V., Hoogoorddreef 11, 1101 BA Amsterdam, the Netherlands (реестр компаний № 856915361), или AUTO1 Car Export S.r.l., Viale del Commercio 56, Verona, Italy, (зарегистрировано в реестре предприятий Вероны с № с.f./p.iva 04927470239), или AUTO1 Car Trade S.r.l., Viale del Commercio 56, Verona, Italy, (зарегистрирована в реестре предприятий Вероны под номером с.f./p.iva 04927460230) или AUTO1 Italia Commercio s.r.l., Via Perin del Vaga 2, Milano, Italy (зарегистрирована в реестре предприятий Торговых палат Италии в Милане под номером 09487630965) (каждая из этих компаний в отдельности далее "**Продавец**", а вместе "**Продавцы**") является продавцом автомобилей, предлагаемых через Платформу, и обладает правом собственности на такие автомобили либо в форме права собственности (или, в случае AUTO1 European Cars B.V., в форме права ожидания (*Anwartschaftsrecht*) в отношении автомобилей, которые AUTO1 European Cars B.V. передала финансирующему лицу (или доверительному управляющему, или представителю, действующему от имени такого финансирующего лица) в качестве обеспечения исполнения обязательств AUTO1 European Cars B.V. (такая позиция (позиции) далее именуется "**Право собственности**"). AUTO1.com GmbH и Продавцы являются юридическими лицами, входящими в корпоративную группу AUTO1 (далее совместно именуемую "**AUTO1 Group**").
4. Помимо эксплуатации Платформы, AUTO1 оказывает дополнительные

услуги, такие как обработка покупок, обработка платежей, обработка автомобилей и документов на автомобили и, при необходимости, организация перевозки или сама перевозка автомобилей (далее "**Услуги, связанные с автомобилями**").

5. Настоящие "Условия продажи подержанных автомобилей" регулируют договорные отношения между, в каждом конкретном случае, Дилером и соответствующим Продавцом и AUTO1. (далее - "**Условия продажи**"). При этом устанавливаются, с одной стороны, договорные отношения с соответствующим Продавцом в отношении подержанного автомобиля (далее - "**Договор купли-продажи подержанного автомобиля**") и, с другой стороны, договорные отношения с AUTO1 в отношении услуг, связанных с автомобилем (далее - "**Договор об оказании услуг**", а вместе с Договором купли-продажи подержанного автомобиля - "Договоры"). Продавцы, AUTO1 и Дилер однозначно соглашаются с тем, что все договорные отношения Продавцов и AUTO1 с Дилером регулируются исключительно настоящим Условия продажи, независимо от любых других общих условий Дилера. Ни Продавцы, ни AUTO1 не принимают никаких других условий - включая, в частности, противоречащие друг другу условия или условия, отклоняющиеся от настоящих Условий Продажи, — независимо от того, содержатся ли отдельные их положения в настоящих Условий или нет. Принятие любых других условий требует прямого письменного согласия соответствующего Продавца или AUTO1, в зависимости от обстоятельств.
6. Дилер принимает настоящие Условия продажи как законно обязывающие при его первоначальной регистрации на Платформе. Продавцы и AUTO1 соответственно оставляют за собой право изменять настоящие Условия продажи в отношении будущих продаж в любое время и без объяснения причин.
7. Настоящие Условия купли-продажи были загружены в формате для печати на Платформе. Текущую версию настоящих Условий продажи (в которую время от времени вносятся изменения) можно найти и сохранить в любое время на главной странице сайта [www.auto1.com](http://www.auto1.com).
8. Если Дилер участвует в программе AUTO1 Financing, то в дополнение к настоящему Условию применяются Специальные условия AUTO1 Financing (далее "**Условия AUTO1 Financing**"). В случае возникновения противоречий между настоящими Условия на продажу и Условия AUTO1 Financing, преимущественную силу имеют положения Условия AUTO1 Financing.

## **В. Правила и условия Продавцов по договору купли-продажи подержанных автомобилей**

### **I. Заключение договора**

1. Платформа разделена на следующие категории: "Мгновенная покупка", "Аукцион 24 часа", "Аукцион для клиентов" и "Аукцион по каталогу" (далее: "**Категория**"). В каждой Категории транспортные средства представлены и описаны по отдельности (далее: "**Объявление**"). В каждом Объявлении Дилер может подавать предложения о покупке в соответствии с правилами соответствующей Категории. Перечисление и описание транспортных средств не является предложением о заключении Договора купли-продажи подержанного автомобиля, а лишь призывом к Дилеру сделать такое предложение (так называемый *invitatio ad offerendum*).
2. Дилер может отмечать отдельные транспортные средства в соответствующих категориях и, в случае заинтересованности, сделать предложение в соответствии с положениями соответствующей категории, указав цену купли-продажи для данного транспортного средства. Это будет являться обязательным предложением со стороны Дилера на заключение Договора купли-продажи подержанного автомобиля с соответствующим Продавцом. Указанное выше предложение обязывает Дилера с момента подачи заявки и, в любом случае, в течение 7 дней после окончания периода подачи заявок (далее – "**Период действия обязательств**"). Если конец Периода действия обязательств выпадает на выходные или праздничные дни, следующий рабочий день считается последним днем Периода действия обязательств.
3. Если Дилер не получает уведомление о заключении договора купли-продажи в течение Периода действия обязательств, его предложение перестает быть обязательным по истечении Периода действия обязательств.
4. Договор купли-продажи подержанного автомобиля между Продавцом и Дилером должен быть заключен с соответствующим Продавцом, принимающим предложение Дилера. В соответствии с пунктом 5, Дилер будет уведомлен о том факте, что договор купли-продажи был заключен посредством подтверждения покупки, отправленного по электронной почте в течение Периода действия обязательств. После получения Дилером (*Zugang*) подтверждения покупки вступают в силу положения, прилагаемые к договору купли-продажи (как изложено ниже).
5. Может произойти так, что соответствующие документы на транспортное средство не были переданы предварительным продавцом или финансирующим сделку банком в течение Периода действия обязательств, и, как таковое, транспортное средство еще окончательно не доступно соответствующему Продавцу. При условии, что указанный автомобиль

отображается в разделе «Мои предстоящие покупки» в профиле Дилера на Платформе в течение Периода действия обязательств, соответствующий Период действия обязательств будет продлен до 30 дней, а пункты 3 и 4 параграфа 2, а также параграфы 3 и 4 должны применяться в соответствии с этим.

6. Права и обязанности по Договору купли-продажи подержанного автомобиля регулируются Положениями и условиями купли-продажи, действующими на момент заключения Договора купли-продажи подержанного автомобиля.
7. Дилеру запрещается самостоятельно и/или через других физических или юридических лиц, близких к нему и/или находящихся в сфере его влияния (в частности, в случае, если он является бенефициарным владельцем в соответствии с § 3 Закона об отмывании денег, в случае аффилированных компаний в соответствии с § 15 Закона об акционерных обществах или в случае предложений "соломенных людей") подавать предложения о покупке на платформе автомобилей, которые они или лица из вышеуказанной группы лиц предложили AUTO1 Group и которые еще не были приобретены AUTO1 Group на момент предложения о покупке. При наличии обоснованных подозрений в подобном поведении соответствующий Продавец имеет право отказаться от договора.

Соответствующий Продавец должен защищать целостность Платформы, чтобы иметь возможность предлагать справедливые рыночные цены другим Дилерам. Такое поведение, описанное выше, больше не может быть гарантировано и может привести к массовому нарушению доверия к другим дилерам на платформе и значительному финансовому и репутационному ущербу для соответствующего продавца и других компаний группы AUTO1.

8. Процедура, описанная в пункте 7, а также другие манипуляции с процессом покупки на Платформе - например, посредством фиктивных предложений или завышения цен - могут представлять собой уголовное преступление. После проверки соответствующий Продавец подаст в таких случаях заявление о возбуждении уголовного дела.

## **II. Использование услуг**

1. Продавцы могут предоставлять электронные услуги (инструменты) для быстрой обработки и выполнения индивидуальных договоров купли-продажи (при необходимости, с привлечением третьей стороны). Дилер обязан исключительно использовать эти услуги для оплаты, оформления, транспортировки, подачи претензий и других подобных вопросов.
2. В разрезе настоящих Положений и условий Дилеры обязаны,

поддерживать актуальность своих данных, в частности, своего идентификационного номера плательщика НДС, в своей учетной записи на Торговой платформе.

### III. Взаиморасчеты и возврат налога на добавленную стоимость

1. Дилер обязан выплатить полную стоимость покупки транспортного средства без каких-либо вычетов. Подробная информация о соответствующей цене покупки указана в соответствующем подтверждении покупки.
2. Цена покупки подлежит уплате с эффектом погашения обязательств (*schuldbefreiende Wirkung*) сразу после заключения Договора купли-продажи подержанного автомобиля и предоставления подтверждения покупки Дилеру. Оплата производится путем банковского перевода на счет, указанный в подтверждении покупки. По истечении трех рабочих дней (*Werktage*) с момента получения подтверждения покупки, считается, что Дилер не выполнил своих обязательств по взаиморасчетам своевременно (*Verzug*). К настоящему положению применяется раздел 286 Гражданского кодекса Германии (*Bürgerliches Gesetzbuch – BGB*) (далее – «BGB»).
3. Если Дилер имеет задолженность по платежному обязательству по договору купли-продажи, он должен сделать единовременный платеж Продавцу в размере 5% от цены покупки или 250,00 евро (*netto*) (в зависимости от того, какая сумма больше) в качестве договорной пени. Данный пункт не применяется, если Дилер не несет ответственности за задержку платежа. В том случае, если сумма договорного штрафа будет признана Продавцом несоответствующей, Стороны соглашаются, что размер такой суммы будет установлен в компетентном суде, в соответствии с условиями, изложенными в Разделе D V п. 6
4. Оплата покупной цены частичными платежами запрещена. Если Дилер осуществляет частичную оплату, несмотря на этот запрет, уплаченные суммы будут вычтены из требований Продавца в следующем порядке: покупная цена, аукционный сбор, Услуги, связанные с автомобилем, прочие расходы. Если Дилер осуществляет частичную оплату, он должен единовременно выплатить Продавцу 5% от покупной цены или 250,00 евро (*нетто*) (в зависимости от того, какая сумма больше) в качестве неустойки. Продавец оставляет за собой право предъявить и истребовать любой ущерб, превышающий эту сумму. В случае, если сумма неустойки будет признана недостаточной, стороны соглашаются, что компетентный суд в соответствии с разделом D V Nr. 6 по своему усмотрению определит такую сумму.

5. Дилеру не разрешается компенсировать или осуществлять какие-либо права удержания в отношении каких-либо претензий Продавца, если такие претензии не были прямо приняты соответствующим Продавцом или не были установлены в суде окончательным и обязательным образом (*rechtskräftig*). В частности, Дилер не имеет права отказать в оплате на том основании, что он имеет или предположительно имеет другие фактические или предполагаемые претензии к соответствующему Продавцу в соответствии с другими договорами (включая другие Договора купли-продажи подержанного автомобиля).
6. Если Дилер не выполняет своих обязательств по платежам (*Zahlungsverzug*), соответствующий Продавец может отказаться от исполнения Договора купли-продажи подержанного автомобиля. После того как отказ был объявлен - такой отказ также может быть реализован путем отправки документа об отмене договора (*Stornobeleg*) Дилеру - соответствующий Продавец может выставлять данные транспортные средства для перепродажи. Дилер обязан уплатить соответствующему Продавцу единовременную сумму в размере 5% от стоимости покупки или 250,00 евро (*netto*) (без учета каких-либо налогов или сборов) (в зависимости от того, какая сумма больше) за каждое транспортное средство в качестве пени за ущерб, причиненный в результате изъятия и перепродажи, за исключением случаев, когда Дилер может доказать, что никакого ущерба Продавец не понес. Любое снижение выручки от реализации во время перепродажи, также должно быть заявлено, как ущерб, нанесенный Дилеру. В случае начисления договорной пени в соответствии с параграфом 3 настоящего раздела до отказа от договора с соответствующим Продавцом, начисленные суммы, подлежащие возмещению в соответствии с настоящим параграфом 5, и такое договорное взыскание подлежат взаимозачету. Если Дилер не выплатит запрошенную сумму в течение пяти рабочих дней, соответствующий Продавец имеет право незамедлительно открыть судебное разбирательство по взысканию задолженности (*Mahnverfahren*) против Дилера. Соответствующий Продавец прямо оставляет за собой право заявить о возмещении убытков в связи с невыполнением платежа.
7. Если Договор купли-продажи подержанного автомобиля, заключенный между Дилером и соответствующим Продавцом, будет отвечать требованиям к сделкам по приобретению, в понимании § 1a Закона Германии о налоге с оборота (*Umsatzsteuergesetz*), или Дилер экспортирует автомобиль за пределы ЕС, такой Продавец возмещает Дилеру налог на добавленную стоимость и выставляет новый инвойс, после предоставления Дилером Продавцу или АУТО1 необходимых документов (в соответствии с применимым законодательством) в течение 3 месяцев с даты завершения приемки транспортного средства (Раздел С II) или в случае транспортировки (Раздел В V) – в течение 3 месяцев с даты его отгрузки (выдачи товара). В случае предъявления Дилером требования о возврате товара или предоставлении

необходимых документов по истечении 3-месячного периода, Продавец вправе взимать плату за оформление такого возврата на следующих условиях:

- 250,00 EUR (нетто), если возврату подлежит сумма в размере 1.000,00 EUR или выше;
- 150,00 EUR (нетто), если возврату подлежит сумма, которая не превышает 1.000,00 EUR;

Если это будет применимо, указанная выше сумма будет вычтена из суммы возврата.

8. В случае продажи транспортных средств, подлежащих дифференцированному налогообложению, возврат НДС не производится.

#### **IV. Оплата в других валютах; сохранение права на отказ от договора**

1. AUTO1 может предложить для некоторых валют, что покупные цены на автомобили, приобретаемые Дилерами, могут быть оплачены не в евро, а в другой валюте (далее "Иностранная валюта") по курсу, установленному AUTO1 (далее "Курс обмена AUTO1"). Дилер может установить это в профиле своего аккаунта в той мере, в какой он может и хочет воспользоваться этой возможностью. На усмотрение Продавцов и AUTO1, хотят ли они предоставить Дилеру эту опцию; Дилер не имеет права на эту опцию.
2. Новая настройка вступает в силу немедленно, также вступает в силу для уже поданных предложений и является обязательной для Дилера. Предложения по-прежнему будут отображаться на платформе в евро, ежедневный обменный курс AUTO1 будет показываться дилеру в информационных целях. Окончательная цена покупки в иностранной валюте (далее "Цена в иностранной валюте") основана на обменном курсе AUTO1 на дату подтверждения покупки. Цена в иностранной валюте является результатом подтверждения покупки.
3. Окончательный курс обмена на евро основан на официальном курсе обмена по данным Европейского центрального банка, установленном на 16:00 предыдущего рабочего дня, и процентной надбавке.
4. Если Дилер подает предложения о покупке в Иностранной валюте и на этой основе заключается Договор купли-продажи поддержанного автомобиля, Продавцы оставляют за собой право отказаться от Договора купли-продажи поддержанного автомобиля, если на момент получения платежа Иностранная валюта обесценилась не менее чем в 5 раз по сравнению с колебаниями официального курса обмена между Евро и Иностранной валютой Европейского центрального банка за последние 30 дней.

Оплата в иностранной валюте - это услуга, которую Продавцы и AUTO1 хотят предоставить Дилерам, чтобы сделать покупки для них максимально комфортными и простыми. Поскольку курсы обмена меняются, взимается надбавка для покрытия обычного рыночного риска, чтобы предоставить Дилеру вышеупомянутые преимущества. Эта надбавка не покрывает риск, если курсы валют значительно ухудшатся в ущерб Продавцам по сравнению с обычными колебаниями. В этих случаях продавцы должны сохранить право на отказ от сделки, чтобы избежать дальнейших неисчислимых убытков.

## V. Вывоз транспортного средства

1. Любые риски, связанные с приобретенным транспортным средством, переходят к Дилеру сразу после заключения Договора купли-продажи подержанного автомобиля. Дилер несет ответственность за вывоз проданного автомобиля с места его непосредственного нахождения. Соответствующий Продавец оставляет за собой право переместить транспортное средство (в рамках внутренней логистики и до тех пор, пока оно не будет принято Дилером) в логистический центр, ближайший к текущему местоположению транспортного средства. После заключения соглашения и после того, как Дилер зарегистрировался факт приема транспортного средства, соответствующий Продавец предоставит Дилеру уведомление обо всей информации, необходимой для вывоза, которая будет включать, в частности, место, рабочие часы и самую раннюю дату вывоза (далее: «**Уведомление о вывозе**»). Информация о регистрации для вывоза транспортного средства должна быть сообщена Продавцу по крайней мере за 24 часа до непосредственно вывоза. Вывоз без регистрации невозможен.
2. Дилер забирает приобретенное транспортное средство с места, указанного в Уведомлении о вывозе, в течение трех рабочих дней с даты, указанной в Уведомлении о вывозе, как самой ранней возможной даты вывоза.
3. Если Дилер не выполняет это обязательство, соответствующий Продавец взимает плату за хранение в размере 15,00 евро в день за каждое транспортное средство. Дилер должен уплатить такой сбор за хранение соответствующему Продавцу, если только Дилер не докажет, что в этом отношении фактически не было понесено затрат, или затраты были существенно меньшими. Соответствующий Продавец оставляет за собой право не передавать транспортное средство Дилеру до тех пор, пока не будет произведена полная оплата за хранение.
4. Соответствующий Продавец предоставляет Дилеру доступ к торговым помещениям или соответствующему месту хранения транспортного средства, который необходим для его вывоза.



5. При вывозе транспортного средства Дилер обязан осмотреть транспортное средство на предмет легитимности идентификационного номера транспортного средства (далее: «VIN-код»), а также на предмет повреждений или любых недостающих аксессуаров. В случае обнаружения повреждений или отсутствия аксессуаров, Дилер должен зарегистрировать это в документальном подтверждении приема-передачи транспортного средства. В этом случае действуют общие положения и условия соответствующего логистического центра. Невзирая на данный факт, Дилер обязан уведомить соответствующего Продавца о любых таких повреждениях или отсутствующих аксессуарах в соответствии с Разделом В, Статьей VIII настоящих Положений и условий купли-продажи. Обязательство по уведомлению Продавца о любых дефектах не считается выполненным посредством внесения соответствующей записи в подтверждающий документ.
6. Если Дилер не выполняет своих обязательств по проверке VIN-кода и забирает транспортное средство, отличное от указанного в Договоре купли-продажи подержанного автомобиля, Дилер обязан уплатить соответствующему Продавцу штраф в размере 200,00 евро (netto). Кроме того, Дилер освобождает AUTO1 и соответствующего Продавца от любых дальнейших претензий, вызванных вывозом не того транспортного средства, а также от будущего ущерба (например, затрат на обратную транспортировку транспортного средства до места вывоза и всех претензий по компенсации, выставленных законным образом против соответствующего Продавца) или на оформление соответствующих услуг (например, обратная транспортировка), и выплачивает их за собственный счет. Изложенное выше не применимо, если Дилер не несет ответственности за несоответствующую приемку транспортного средства. В том случае, если сумма договорного штрафа будет признана Продавцом несоответствующей, Стороны соглашаются, что размер такой суммы будет установлен в компетентном суде, в соответствии с условиями, изложенными в Разделе D IV п. 6.
7. Кроме того, Дилер освобождает AUTO1 и соответствующего Продавца от любых дальнейших претензий, вызванных вывозом не того транспортного средства, а также от будущего ущерба (например, затрат на обратную транспортировку транспортного средства до места вывоза и всех претензий по компенсации, выставленных законным образом против соответствующего Продавца) или на оформление соответствующих услуг (например, обратная транспортировка), и выплачивает их за собственный счет.
8. Форс-мажорные обстоятельства или невозможность выполнения обязательств по независящим от сторон причинам, которые происходят в помещениях соответствующего Продавца или в логистическом центре (например, вследствие беспорядков, забастовок и т. д.), которые временно

не позволяют Продавцу не по собственной вине вывезти транспортное средство установленным образом, продлевает соответствующий срок вывоза транспортного средства на срок действия таких обстоятельств плюс одна неделя на обоснованные действия по вывозу транспортного средства.

## VI. Сохранение права Собственности

Соответствующий Продавец сохраняет за собой право собственности на автомобиль и, если применимо, на его принадлежности до полной оплаты цены, определенной в Договоре купли-продажи подержанного автомобиля.

## VII. Повреждения (*Mängel*)

1. Любые претензии к дефектам исключаются в связи с продажей транспортных средств Дилерам. Не должно быть претензий к дефектам качества, в частности, если дефект или повреждение связаны с естественным износом. Это исключение распространяется также на дефекты, возникающие между заключением Договора купли-продажи подержанного автомобиля и передачей транспортного средства Дилеру.
2. Определение объективного физического дефекта в §434, пункт 3 Гражданских кодекса отменен.
3. Данные об автомобиле, которые указаны в описании транспортного средства в разделе «Данные об автомобиле согласно идентификационному номеру (VIN)» (*Fahrzeugdaten laut Identifikationsnummer*), будут предоставлены соответствующему Продавцу независимыми экспертами (DAT). Любая ответственность Продавца за достоверность этих данных исключается. В частности, эти данные не рассматриваются, как соглашение о качестве товара (*Beschaffensvereinbarung*).
4. Продавец несет полную ответственность за технические характеристики автомобиля. Список повреждений не является окончательным соглашением о качестве товара (*Beschaffensvereinbarung*). Фактический пробег транспортных средств может быть немного выше считанного пробега из-за необходимых перемещений в логистических центрах (например, повторная стоянка, обеспечение транспорта и т. д.).
5. Вся информация, представленная в категории "Информация о тест-драйве", является результатом визуальных и аудиторских впечатлений, полученных во время короткого тест-драйва в соответствии с внутренними стандартами качества AUTO1. Они не должны рассматриваться как соглашение о качестве (*Beschaffensvereinbarung*). Как правило, осмотр днища автомобиля не проводится.
6. Исключения в параграфах 1 и 3 не применяются в случае мошеннического

умысла (*Arglist*) и в отношении требований о возмещении убытков, которые основаны на грубой небрежности или преднамеренном нарушении обязательств со стороны соответствующего Продавца или лиц, нанятых Продавцом при исполнении своих обязательств (*Erfüllungsgehilfen*) или лиц, обязанных выполнять инструкции, данные соответствующим Продавцом (*Verrichtungsgehilfen*), а также в случае причинения вреда опасного для жизни, телу или здоровья.

7. Если в особых исключительных случаях Договор купли-продажи поддержанного автомобиля расторгается (Расторжение договора) и если соответствующий Продавец забирает транспортное средство у Дилера в ходе этого расторжения (*rückabgewickelt*), с Дилера взимается компенсация за использование (*Rückabwicklung*), если в течение периода, прошедшего с момента его продажи Дилеру, автомобиль проехал более 100 км (около 62 миль). Соответствующий Продавец имеет право зачесть компенсацию за использование в счет цены покупки, которая должна быть погашена в рамках аннулирования договора. Дилер считается согласившимся на такой взаимозачет.
8. В соответствии с параграфом 6 любые претензии Дилера по поводу дефектов теряют силу в течение одного года после начала срока давности.
9. Дилер воздерживается от взимания платы за хранение или других сборов за оформление.
10. В случае расторжения договора купли-продажи или отказа от него, применяются положения, изложенные в настоящем параграфе Договора (§ 10). Дилер обязан отправить текущую фотографию счетчика пробега соответствующего транспортного средства соответствующему Продавцу, вернуть все документы, полученные им на транспортное средство, любые запасные ключи и все аксессуары, и перевезти транспортное средство на ближайший участок, указанный Продавцом или в любое другое место хранения, указанное соответствующим Продавцом. На момент получения уведомления об отмене сделки, Дилер должен выполнить это обязательство в течение 3 рабочих дней (*Werktage*) в случае перевозки в пределах одной страны или 5 рабочих дней в случае международной перевозки. Если Дилер не выполняет это обязательство в течение соответствующего периода времени, Продавец взимает комиссию в размере 15,00 евро (*netto*) в день плюс НДС, если только Дилер не докажет, что соответствующий Продавец фактически не понес расходов или расходы были существенно занижены. После получения всех документов на транспортное средство, любых запасных ключей, аксессуаров и самого транспортного средства, соответствующий Продавец возвращает Дилеру продажную стоимость автомобиля за вычетом, где это применимо, компенсации за использование и сборов, как указано отдельно.

## VIII. Претензии

1. Дилер обязан произвести осмотр приобретенного транспортного средства и всех аксессуаров без неоправданной задержки (*unverzüglich*) после вступления во владение и, если были выявлены видимые дефекты, должен зарегистрировать любой такой дефект в накладной или документальном подтверждении приёма-передачи транспортного средства и уведомить соответствующего Продавца о выявлении такого дефекта без неоправданной задержки, то есть в течение одного рабочего дня после вступления во владение, с помощью электронных услуг, доступных на Платформе (далее «**Уведомление о дефекте**». Только электронные услуги, далее «**Инструмент подачи претензий**»). Каждое уведомление о дефекте может содержать несколько дефектов, если они существуют. Любые последующие уведомления о дефекте, а также любые уведомления о дефекте, поданные любым другим способом (например, лично или по телефону), не будут приняты во внимание. Если Дилер не выдаст такое уведомление, транспортное средство и любые аксессуары считаются принятыми Дилером, если только дефект не имеет такого характера, что он не выявляется во время поверхностного осмотра. Дилер не имеет права требовать компенсации в отношении каких-либо явных дефектов, которые присутствовали во время доставки или приема, и которые не были в то время записаны в накладной или в акте приёма-передачи транспортного средства.
2. Если такой дефект, который не был замечен при поверхностном осмотре, когда транспортное средство было передано во владение Дилера, становится очевидным в более поздний момент времени, Дилер должен уведомить соответствующего Продавца соответствующим образом в течение одного рабочего дня после обнаружения такого дефекта. Если Дилер этого не сделал, транспортное средство считается принятым вне зависимости от характера такого дефекта. Это не относится к тем случаям, при которых соответствующий Продавец или лица, нанятые соответствующим Продавцом при выполнении своих обязательств и/или лица, уполномоченные действовать от имени Продавца, обманным путем скрыли дефект.
3. Дилер должен предоставить соответствующее доказательство дефекта посредством Инструмента для подачи претензий в течение 7 дней после того, как Продавец запросит такие доказательства. Если Дилер не выполняет это обязательство, транспортное средство и любые аксессуары считаются принятыми Дилером. Соответствующий Продавец обязан рассмотреть заявленные претензии и письменно уведомить Дилера о результатах рассмотрения таких претензий.
4. Соответствующий Продавец имеет право вычесть общую чистую сумму в 250,00 евро (далее - «**Вычет**») из общей суммы ущерба каждого

Уведомления о дефекте, представленного Дилером, если общая сумма превышает Удержание, и соответствующий Продавец решает: компенсировать дилеру. Это также применяется, если соответствующий Продавец и Дилер договариваются о расторжении Договора купли-продажи подержанного автомобиля, если цена покупки плюс сборы в соответствии с разделом С превышают вычет.

5. Некомплектность аксессуаров квалифицируется как дефект. В таком случае пункты 1–4 применяются с учетом всех изменений *mutatis mutandis*.

## **С. Положения и условия AUTO1 для Соглашения об оказании услуг**

### **I. Сборы и Аукционный сбор**

1. С каждым Договором купли-продажи подержанного транспортного средства, заключенным через Платформу, заключается также Договор об оказании услуг с AUTO1 по предоставлению услуг, связанных с транспортными средствами, и Дилер уплачивает AUTO1 аукционный сбор, в частности, за использование Платформы (в настоящих условиях - "Аукционный сбор"). Размер аукционного сбора зависит от цены покупки транспортного средства и указывается в Условиях продажи, "Аукционный сбор"). Размер аукционного сбора зависит от цены покупки автомобиля и указывается в соответствующем [прайс-листе](#) ([прайс-лист](#) для дилеров, расположенных в Германии; [прайс-лист](#) для дилеров, расположенных в Люксембурге; [прайс-лист](#) для дилеров, расположенных в Австрии; [прайс-лист](#) для дилеров, расположенных во Франции; [прайс-лист](#) для дилеров, расположенных в Испании).

Аукционный сбор является и всегда являлся платой за все услуги, предоставляемые AUTO1 (напрямую или через дочерние компании) Дилеру, которые не входят в Услуги, связанные с автомобилем, в интересах Дилера. К ним относятся, в частности, услуги по обслуживанию клиентов, использование платформы, операционные услуги и услуги логистической поддержки.

2. Кроме того, Дилер обязан нести расходы на Услуги, связанные с автомобилем (в настоящих положениях и условиях - "Плата"), запрашиваемые им и предоставляемые AUTO1. Размер вознаграждения должен быть определен прејскуранте.
3. Соответствующие Сборы и Аукционный сбор указываются в подтверждении покупки и должны быть переведены Дилером на счет, указанный в подтверждении покупки, вместе с покупной ценой автомобиля.
4. Раздел В, пункты I, III и IV применяются *mutatis mutandis* к заключению договора с AUTO1, уплате сборов и аукционного сбора. В частности, оплата производится сразу после заключения Договор купли-продажи

поддержанного автомобиля.

5. Если Дилер производит оплату в валюте, отличной от той, которая указана в подтверждении покупки, он должен выплатить AUTO1 100,00 евро (нетто) в качестве неустойки. Это не применяется в случае, если после конвертации платеж будет считаться частичной оплатой в соответствии с пунктом 4 раздела В параграфа III. В этом случае применяется специальная договорная неустойка, указанная в пункте 4 раздела В, абзац III. Предложение 1 не применяется, если Дилер не несет ответственности за платеж в другой валюте, чем та, которая указана в подтверждении покупки. В случае, если размер договорной неустойки должен быть необоснованным, стороны соглашаются, что его размер оставляется на усмотрение суда, обладающего юрисдикцией в соответствии с разделом D пункт V параграф 6 Условий продажи.
6. В случае заказа на перевозку в соответствии с Разделом С, Статьей II (1), AUTO1 выставляет Дилеру счет на соответствующие транспортные расходы. Соответствующие транспортные расходы должны быть заранее сообщены Дилеру компанией AUTO1. Если оплата покупки должна быть произведена немедленно в соответствии с Разделом В, Статья III (2), считается, что Дилер не выполняет своих обязательств (*Verzug*) в соответствии с разделом 286 BGB через три дня после получения подтверждения запроса на транспортировку. Если Дилер не оплатит соответствующие начисления, то Продавец имеет неограниченное право удержания в отношении транспортного средства, пока все обязательства по оплате не будут выполнены в полном объеме. В течение периода по невыполнению обязательств (*Verzug*), Раздел В, Статья III параграф (3) применяется с учетом всех изменений *mutatis mutandis*.

## II. Транспортировка

1. Посредством соответствующего выбора в своем профиле на Платформе, Дилер может передать полномочия AUTO1 на оформление перевозки транспортного средства, приобретенного таким Дилером, по указанному им адресу доставки. Заказ транспортировки через Торговую платформу или иным образом Дилером представляет собой обязательное предложение для AUTO1 разместить заказ на перевозку. AUTO1 уведомляет Дилера о принятии такого заказа, обычно отправляя подтверждение на выполнение запроса (“Подтверждение запроса на транспортировку”). AUTO1 имеет право привлечь сторонних поставщиков услуг для осуществления перевозки. «Положения и условия немецких перевозчиков, 2017 г. [\(IVI\)](#)», применимы за исключением положения № 30 ADSp 2017. Принятие транспортного заказа компанией AUTO1 и / или отправка приобретенного транспортного средства по адресу доставки, указанному Дилером, не влияет на место выполнения и исполнение заказа (*Leistungs- und Erfolgsort*); Дилер по-прежнему обязан произвести приемку

соответствующего транспортного средства ("*Holschuld*").

2. Перевозка автомобилей обычно осуществляется с помощью тягачей - грузовиков, вмещающих до восьми автомобилей каждый. Если при заказе перевозки Дилер не указывает адрес, указывает неверный адрес или адрес, по которому нельзя добраться с помощью указанного транспортного средства, или если приобретенное транспортное средство не может быть выгружено по адресу из-за размера транспортного средства, AUTO1 имеет право перевезти автомобиль в ближайшее отделение AUTO1. Любые дополнительные расходы, связанные с этим, несет Дилер. После того как автомобиль был доставлен в отделение AUTO1, Дилер обязан незамедлительно забрать автомобиль из отделения AUTO1.
3. Дилер обязан осмотреть транспортное средство сразу после доставки и записать любые видимые повреждения и недостающие аксессуары в товарно-транспортную накладную (*Frachtbrief*) или в ТТН международного образца (*CRM-Frachtbrief*). Независимо от данного факта, Дилер обязан уведомить соответствующего Продавца о любых таких повреждениях или отсутствующих аксессуарах в соответствии с Разделом В, Статьей VIII настоящих Положений и условий купли-продажи.
4. В отступление от параграфа 1 дилер обязан поручить AUTO1 доставить приобретенный им автомобиль по указанному им адресу доставки, если страна происхождения автомобиля и место нахождения дилера находятся в одной из стран, указанных в [маршрутном списке](#) . Если состояние транспортного средства изменится после заключения транспортного заказа, в результате чего должен быть введен в эксплуатацию специальный транспорт, что, в частности, имеет место, если транспортное средство стало непригодным для эксплуатации, AUTO1 оставляет за собой право соответствующим образом скорректировать транспортные цены. Во всем остальном положения настоящего раздела II применяются соответственно.

## **D. Совместные условия Договора купли-продажи подержанного автомобиля и Договора сервисного обслуживания**

### **I. Передача прав**

Передача любых прав и/или обязательств Дилера в рамках любых договорных отношений с Продавцом или AUTO1 требует предварительного письменного согласия соответствующего Продавца или AUTO1 соответственно.

## II. Экспорт в страны, не входящие в ЕС

В случае экспорта автомобиля из ЕС Дилером или третьим лицом по поручению Дилера, Дилер обязан сотрудничать с таможенными брокерами, уполномоченными AUTO1; если Дилер не сделает этого, ни AUTO1, ни Продавцы не могут выступать в качестве экспортера записей. Обе стороны не несут ответственности за любой ущерб, штрафы, сборы и т.д., возникшие в результате такого отказа. Дилер обязан предоставить таможенному брокеру все необходимые документы и информацию для обеспечения надлежащего таможенного оформления. Дилер также обязан предоставить компании AUTO1 по запросу контрольный номер перемещения (MRN) и копию полной транспортной накладной, подтверждающей экспорт автомобиля.

## III. Ответственность по обязательствам

Без ущерба для Раздела В, Статьи VI, Продавцы и AUTO1 несут ответственность только за ущерб, вызванный нарушением собственных обязательств из-за допущенной грубой небрежности (*grobe Fahrlässigkeit*) или умышленного неправомерного поведения (*Vorsatz*). Этот пункт не применяется в случае ущерба в результате причинения вреда жизни или здоровью физического лица, а также нарушения обязательств, которые считаются необходимыми для выполнения взаимных прав и обязанностей, вытекающих из соответствующих договоров, и нарушение которых, следовательно, является основанием для существенного нарушения положений и условий основного договора.

## IV. Защита данных и предоставление информации

1. Мы ссылаемся на действующие нормы по защите данных. Передача данных в европейские филиалы AUTO1 допускается. Если Дилеры откажутся от своей регистрации на Платформе, они будут иметь право на удаление сохраненных данных, если только группа AUTO1 по-прежнему не требуются эти данные для выполнения договора.
2. Продавцы и AUTO1 имеют право собирать, хранить и обрабатывать персональные данные и использовать их в своих целях. При этом Продавцы и AUTO1 обязуются, в частности, соблюдать применимое законодательство по защите данных и положения Закона Германии о средствах телекоммуникации (*Telemediengesetz - TMG*).
3. Продавцы и AUTO1 имеют право передавать персональные данные Дилера и/или лиц, нанятых Дилером при исполнении своих обязательств, правоохранительным органам, правительственным органам, другим органам или уполномоченным третьим лицам на основе запроса о предоставлении информации в связи с расследованием или подозрением в



совершении уголовного преступления, незаконного действия или других действий, которые могут повлечь за собой юридическую ответственность со стороны Продавца, AUTO1, Дилера или любой другой уполномоченной третьей стороны.

## **V. Прочие положения**

1. Договаривающиеся стороны и предмет договора купли-продажи записываются для целей документации в форме подтверждения покупки. Рукописные изменения или дополнения формы подтверждения покупки не имеют силы. Продавец или AUTO1 могут вносить изменения в условия пользования сайтом, регламент работы и настоящие Условия продажи в любой момент времени.
2. Если какое-либо из вышеупомянутых положений и условий является или становится недействительным, ничтожным или - по какой-либо причине неисполнимым или считается неприменимым, такое положение будет читаться отделимым и не повлияет на действительность и исполнимость всех остальных положений.
3. Коммерческие отношения между сторонами должны регулироваться версией настоящих Условий, действующей на момент заключения соответствующего индивидуального Договора купли-продажи поддержанного автомобиля.
4. Настоящие Условия продажи имеют обязательную силу только на немецком языке. Если настоящие Условия продажи доступны на других языках, это просто необязательные переводы для лучшего языкового понимания и не имеют юридической силы.
5. Все соглашения, правовые и деловые отношения, на которые распространяются настоящие Положения и условия, а также связанные и вытекающие из них претензии, регулируются законодательством Германии, за исключением Конвенции ООН "О договорах международной купли-продажи товаров (CISG)".
6. Исключительным местом юрисдикции по всем текущим и будущим искам, вытекающим из деловых отношений между сторонами, является районный суд Крейцберг Берлин, или вышестоящий суд этого суда, если материальная компетенция лежит на последнем. Продавцы и AUTO1 имеют право также предъявлять иски соответствующему партнеру по договору по месту общей юрисдикции последнего.

## Приложение

Примеры случаев, когда гарантия исключена в соответствии с разделом В, пункт VI (1) особенно применимо::

- транспортные средства, в отношении которых было указано участие в ДТП (включая общие экономические потери от такого участия (wirtschaftliche Totalschäden)).
- Двигатель или трансмиссия для автомобилей с пробегом свыше 150 000 км (около 93 200 миль).
- Двигатель или трансмиссия для автомобилей старше 10 лет.
- Общая сумма ущерба (за Уведомление о дефекте) равна или меньше 250,00 евро.
- Видимые дефекты и повреждения, такие как, в частности:
  - маленькие царапины окраски
  - маленькие вмятины
  - царапины на алюминиевых дисках
  - загрязненный салон (включая запахи)
  - лысые/поврежденные шины
  - небольшие повреждения, вызванные воздействием камней на лобовое стекло (в том числе за пределами поля зрения водителя)
- лампочки накаливания, светодиодные, ксеноновые лампы
- технические дефекты изнашиваемых деталей, такие как, в частности:
  - выхлопная система (например, сажевый фильтр, глушитель, каталитический нейтрализатор)
  - жидкость для систем кондиционирования
  - повреждены амортизаторы
  - сломаны пружины
  - поперечные рычаги управления, осевые рычаги управления и втулки
  - подшипники колес
  - опорные стойки
  - просачивание жидкостей (например, моторное масло, охлаждающая жидкость, трансмиссионное масло и т. д.)
  - щётки стеклоочистителей
  - уплотнители
  - батарея
  - Электрические компоненты двигателя (генератор, стартер и т. Д.)
  - компрессор кондиционера
  - двухмассовый маховик
  - сломанная муфта
  - расходомер воздуха
  - поврежденные тормоза или ручной тормоз

- сломан клапан рециркуляции отработавших газов (рециркуляция отработавших газов)
- неисправные форсунки
- поврежден DPF
- сломанное радио
  
- высоковольтные аккумуляторы для электро и гибридных транспортных средств
- недостающие аксессуары:
  - антенны
  - руководство по эксплуатации, радио кодовые карты для автомобиля
  - отсутствующие навигационные компакт-диски, DVD-диски, жесткие диски или модули или карта памяти для навигационных устройств
  - отсутствует крышка багажного отсека или полка для посылок
  - запасные шины, ремонтные комплекты, комплекты шин или автомобильный инструмент
  - Пульты дистанционного управления (например, для автономного отопления, радиоприемника и т. П.)
  - комплектующие ключи (фаркоп, прицепное устройство, багажник на крышу и т. Д.)

(Версия по состоянию на Декабрь 2023 года)